

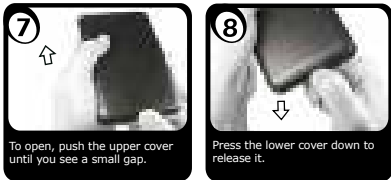
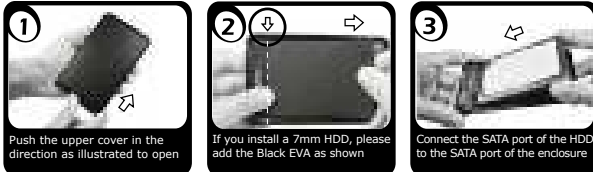
1. Modello – HDD – Extern collegamento – Colour

Modello	HDD	Extern collegamento	Colour
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Bianco
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		Nero

2. Contenuto della confezione
Cassetto, borsa, cavo USB 3.0, capa de silicone, manuale.

3. Caratteristiche
- Installazione delle HDD senza attrezzi
 - USB 3.0 Host 5 Gbit/s + UASP
 - Display per fornire energia elettrica e HDD l'accesso
 - Capacità del disco rigido illimitata
 - Supporta: Windows & Mac
 - Plug & Play e Hot Swap

4. HDD installazione
Staccare tutti i cavi di connessione con il computer durante il montaggio e lo smontaggio del disco fisso.



5. Applicazione
- 5.1 Il contenitore esterno può essere collegato direttamente al computer tramite il cavo USB. Il disco fisso può essere collegato o staccato dal computer durante il funzionamento di quest'ultimo.
- 5.2 Attendere la fine di funzioni di lettura e di scrittura prima di staccare un contenitore esterno collegato al computer, per evitare perdite di dati.
- 5.3 Ogni nuovo disco fisso deve venir inizializzato, partizionato e formattato dal drive, prima di poter essere indicato dal sistema.
- 5.4 Se il disco fisso non viene riconosciuto subito dal sistema, verificare:
- se il software di drive relativo è installato (USB),
 - se il disco fisso è stato inizializzato, partizionato e formattato.

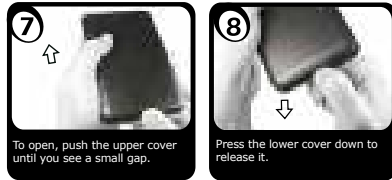
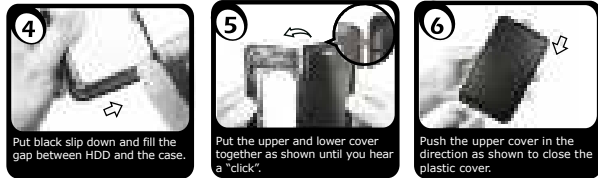
1. Model – Twardy dysk (HDD) – Interface – Kolor

Model	HDD	Interface	Kolor
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Biały
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		czarny

2. Zawarcie pudełka
Obudów zewnętrznych na dyski, kabel USB 3.0, silikonovým pouzdrzem, podręcznik obsługi.

3. Szegóły
- Montaż bez użycia narzędzi
 - USB 3.0 Host 5 Gbit/s + UASP
 - Display para abastecer de corriente y el acceso de disco duro
 - capacidad de disco duro sin límite
 - Zgodność z : Windows i MAC

4. Instalacja twardego dysku
Przy włączeniu i wyłączeniu twardego dysku muszą być wszystkie kable odłączone.



5. Aplikacje
- 5.1 Dysk zewnętrzny może zostać podłączony do komputera poprzez kabel USB. Nawet jeśli odłączysz go lub podłączysz w czasie działania komputera, nic się nie stanie (Hot Plug).
- 5.2 Proszę poczekać aż będzie skończono czytanie lub pisanie na dysk za nim zostanie odłączony od komputera, żeby zapobiec utraceniu danych
- 5.3 Nowy dysk twardy musi najpierw być przez system zformatowany i inicjalizowany zostac.
- 5.4 Jeżeli napęd nie zostanie rozpoznany przez komputer, proszę sprawdzić:
- czy są zainstalowane sterowniki dla USB,
 - upewnij się, że dysk jest inicjalizowany, z formatowany i partycjonowany.

1. Μοντέλο – Οδηγός σκληρού δίσκου (HDD) – Διεπαφή – Χρώμα

Μοντέλο	HDD	Διεπαφή	Χρώμα
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Λευκ
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		μαύρος

2. Περιεχόμενο συσκευασίας
Θήκη, καλώδιο USB 3.0, θήκη σιλικόνης, Εγχειρίδιο.

3. Κύρια χαρακτηριστικά
- Εύκολη εγκατάσταση χωρίς εργαλεία
 - USB 3.0 Host 5 Gbit/s + UASP
 - Τροφοδοσίας και προσπέλασης του οδηγού σκληρού δίσκου
 - Απεριόριστη χωρητικότητα σκληρού δίσκου
 - Υποστηρίζει: Windows & Mac
 - Plug & Play και Hot Swap

4. Εγκατάσταση σκληρού δίσκου
Πριν από την τοποθέτηση ή την εξαγωγή του σκληρού δίσκου πρέπει να αποσυνδεθούν όλα τα καλώδια από τον υπολογιστή.



5. Εφαρμογή
- 5.1 Ο εξωτερικός σκληρός δίσκος μπορεί να συνδεθεί στον υπολογιστή ή να αποσυνδεθεί από αυτόν με ένα καλώδιο USB.
- 5.2 Παρακαλούμε περιμένετε την ολοκλήρωση των διαδικασιών ανάγνωσης/εγγραφής, πριν αποσυνδέσετε το σκληρό δίσκο, για να αποφύγετε απώλεια δεδομένων.
- 5.3 Ένας νέος σκληρός δίσκος πρέπει πρώτα να αρχικοποιηθεί, να διαμεριστεί και να μορφοποιηθεί από το λειτουργικό σύστημα για να προβληθεί από το σύστημα.
- 5.4 Εάν ο σκληρός δίσκος δεν αναγνωριστεί αμέσως από το λειτουργικό σύστημα, παρακαλούμε ελέγξτε τα εξής:
- εάν έχει εγκατασταθεί το λογισμικό οδήγησης (USB),
 - εάν ο σκληρός δίσκος έχει αρχικοποιηθεί, διαμεριστεί και μορφοποιηθεί.

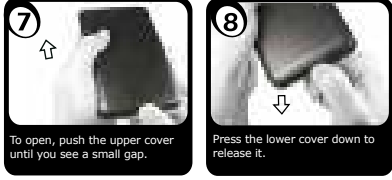
1. Модель – харддиск (HDD) – хост интерфейс – Цвет

Модель	HDD	Хост-интерфейс	Цвет
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Белый
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		черный

2. Содержание упаковки
Приложение, USB 3.0 Кабель, силиконовым колпачком, Руководство

3. Основные признаки
- Простая установка без винтов
 - USB 3.0 внешний интерфейс 5Gбит/с + UASP
 - подсветка указывает на то, что внешнее устройство подключено. При доступе к харддиску подсветка начинает мерцать.
 - дисплей для сигналов включения и доступа к харддиску
 - поддерживает: Windows и Mac
 - plug & play и hot swap

4. Монтаж харддиска
Перед монтажом и демонтажем харддиска необходимо отсоединить все кабели от сети, а также от компьютера.



5. Применение
- 5.1 "Харддиск может быть, по необходимости, подключен к работающему компьютеру (ПК) или отключен от него (поддерживается ""горячая"" замена дисков)."
- 5.2 Дождитесь окончания процессов сканирования или записи данных и только потом отсоедините устройство от ПК, чтобы предотвратить потерю данных!
- 5.3 Новый харддиск необходимо сначала инициализировать, форматировать и потом разбить по необходимости на части (партиции), чтобы он был без проблем найден операционной системой.
- 5.4 Если харддиск не будет сразу узнан операционной системой, то проверьте:
- установлен ли нужный драйвер (USB),
 - был ли харддиск инициализирован, форматирован и партиционирован (разбит на части)

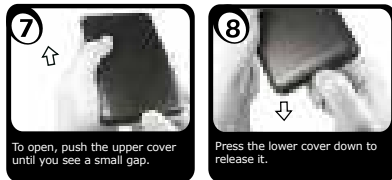
1. Modelo – Disco rígido (HDD) – Ligação – Cor

Modelo	HDD	Host	Cor
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Branco
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		negro

2. Conteúdo da embalagem
Caixa, cabo USB 3.0, capa em silicone, manual

3. Características
- Fácil instalação, sem parafusos
 - USB 3.0, ligação host 5 Gbit/s + UASP
 - Display LED para o serviço e atividade do disco rígido
 - Discos rígidos com altura até 9,5 mm, capacidade ilimitada
 - Windows & Mac compatível
 - Plug & Play e Hot Swap

4. Montagem do disco rígido
Ao instalar e remover o disco rígido, assegure-se de que todas as ligações dos cabos ao computador são desapertadas.



5. Utilização
- 5.1 O disco rígido externo pode ser ligado (ao) ou desligado do computador, com este em funcionamento, através do cabo USB.
- 5.2 Por favor, aguarde que terminem os processos de leitura e de escrita antes de desligar a caixa do computador para evitar perder os dados.
- 5.3 Um novo disco rígido só deve ser inicializado, particionado e formatado a partir do sistema operativo para ser indicado pelo sistema.
- 5.4 Se o disco rígido não for imediatamente reconhecido pelo sistema, verifique o seguinte:
- se o software da driver está instalado (USB),
 - se o disco rígido foi inicializado, particionado e formatado.

Manual IB-223U3a
External enclosure for 2.5" HDDs

Handbuch IB-223U3a
Externes Gehäuse für 2,5" Festplatten

Manuel Série IB-223U3a
Boîtier externe aux disques durs 2,5"

Manuale della IB-223U3a
Contentitore esterno per disco fisso per dischi da 2,5"

Manual Serie IB-223U3a
Carcasa externa para discos duros 2,5"

Εγχειρίδιο Χρήσης IB-223U3a
Εξωτερική θήκη για οδηγούς σκληρού δίσκου 2,5"

Instrukcja obsługi IB-223U3a
Obudów zewnętrznych na dyski 2,5"

Руководство IB-223U3a
Внешний контейнер (кейс) для 2,5" харддиска

Instruções Série IB-223U3a
Caixa externa para discos 2,5"

Manuál IB-223U3a
Externí box pro 2,5" pevné disky



1. Model – HDD – Interface – Colour

Model	HDD	Interface	Colour
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	White
IB-223U3a-B	7 - 9.5 mm		Black

2. Package contents

Case, USB 3.0 Cable, Manual, silicone sleeve.

3. Key Features

- Toolless installation
- USB 3.0 Host Interface 5 Gbit/s + UASP
- LED Display for power and HDD access
- HDD up to 9.5 mm height, capacity not limited
- Windows & Mac compatible
- Plug & Play and Hot Swap

4. HDD Installation

During the HDD assembly all cabling has to be disconnected from the computer.



5. Application

- 5.1 The external HDD can be connected to or disconnected from the computer via USB cable without shutting down the computer.
- 5.2 Please await the end of read/write operations before disconnecting the HDD to avoid data loss.
- 5.3 A new HDD must first be initialised, partitioned and formatted by the operation system to be displayed by the system.
- 5.4 If the hard disc isn't recognised instantly by the operating system please check:
 - if the driver software is installed (USB),
 - if the HDD is initialised, partitioned and formatted.

1. Modell – Festplatte (HDD) – Schnittstelle – Farbe

Modell	HDD	Schnittstelle	Farbe
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Weiß
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		Schwarz

2. Verpackungsinhalt

Gehäuse, USB 3.0 Kabel, Silikon Schutzhülle, Handbuch.

3. Merkmale

- Werkzeugloser Festplatteneinbau
- USB 3.0 Hostanschluss 5 Gbit/s + UASP
- LED Display für Betrieb und Festplattenaktivität
- Festplattenhöhe bis zu 9.5 mm, Kapazität ohne Limit
- Windows & Mac kompatibel
- Plug & Play und Hot Swap

4. Festplattenmontage

Beim Ein- und Ausbau der Festplatte müssen alle Kabelverbindungen zum Computer gelöst werden.



5. Anwendung

- 5.1 Die externe Festplatte kann im laufenden Betrieb des Rechners an diesen via USB Kabel angeschlossen oder von diesem getrennt werden.
- 5.2 Bitte das Ende von Schreib- und Lesevorgängen abwarten bevor eine angeschlossenes Gehäuse vom Rechner getrennt wird, um Datenverlust zu vermeiden.
- 5.3 Eine neue Festplatten muss vom Betriebssystem erst initialisiert, partitioniert und formatiert werden, um vom System angezeigt zu werden.
- 5.4 Wenn die Festplatte nicht sofort vom System erkannt wird bitte prüfen:
 - ob die Treibersoftware installiert ist (USB),
 - ob die Festplatte initialisiert, partitioniert und formatiert ist.

1. Modèle – Disque dure – Interface – Couleur

Modèle	Disque dure	Interface	Couleur
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Blanc
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		Noir

2. Contenui de la livraison

Boîtier, câble USB 3.0, housse de protection en silicone, manuel.

3. Spécialités principales

- Installation du disque sans outil
- USB 3.0 hôte 5 Gbit/s + UASP
- Un indicateur indiquant l'état de fonctionnement
- Disque (9,5 mm) dur à capacité illimitée
- Supporte: Windows & Mac
- Plug & Play, Hot Swap

4. Installation HDD

Devant l'installation ou la désinstallation d'un disque dur il faut débrancher tous câbles de connexion à l'ordinateur.



5. Application

- 5.1 Le boîtier externe peut être connecté directement à l'ordinateur en utilisant le câble USB, Le disque dur peut être branché ou débranché de l'ordinateur pendant l'exploitation normale de l'ordinateur.
- 5.2 Attendez le complètement des écritures et des lectures avant de déconnecter un boîtier branché à l'ordinateur pour éviter une perte de données.
- 5.3 Avant tout, un disque dur nouvel doit être initialisé, partitionné, et formaté par le système d'exploitation pour être indiqué par le système.
- 5.3 Si le disque dur n'est pas reconnu immédiatement par le système, vérifiez le suivant:
 - si le logiciel de pilotes est installé (USB).
 - si le disque dur est initialisé, partitionné, et formaté.

1. Módulo – Disco duro – Interfaz – Color

Módulo	Disco duro	Interfaz	Color
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Blanco
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		Negro

2. Contenido del embalaje

Caja externa, bolsa del transporte, cable USB 3.0, CD, manual, protección de silicona

3. Característica

- Instalación del disco duro sin herramientas
- USB 3.0 Host 5 Gbit/s + UASP
- Display para abastecer de corriente y el acceso de disco duro
- capacidad de disco duro sin límite
- Soporta: Windows & Mac
- Plug & Play y Hot Swap
- Con el caso de la protección de silicona

4. Ensamblaje de disco duro

Antes de instalar o desinstalar un disco duro se debe desconectar los cables de conexión / alimentación al ordenador.



5. Aplicación

- 5.1 Se puede conectar la carcasa directamente por el cable USB. Se puede conectar o desconectar el disco duro del ordenador durante la operación normal
- 5.2 Espere el fin de escrituras y lecturas antes de desenchufar una caja conectada del ordenador para evitar pérdidas de datos.
- 5.3 En primer lugar, un nuevo disco duro debe estar inicializado, compartimentado y formateado por el sistema operativo para estar indicado por el sistema.
- 5.4 Repita la conexión y compruebe en caso de que el disco duro no sea reconocido de inmediato por el sistema e examine lo siguiente:
 - si el programa de control está instalado (USB),
 - si el disco duro está inicializado, compartimentado y formateado.

1. Model – Pevný disk (HDD) – Připojení - Barva

Model	HDD	Propojení	Barva
IB-223U3a-Wh	SATA I/II/III	USB 3.0	Bílý
IB-223U3a-B	7 - 9,5 mm		černý

2. Obsah balení

Plášť, USB 3.0 kabel, přepravní taška, Silikonové ochranné pouzdro, manuál

3. Vlastnosti

- Fácíl instalação, sem parafusos
- USB 3.0 hlavní propojení 5 Gbit/s + UASP
- LED displej na provoz a činnost pevného disku
- Výška pevného disku až 9,5mm, kapacita bez omezení
- Windows a Mac kompatibilní
- Plug & Play a Hot Swap

4. Montáž pevného disku

Při montáži a demontáži pevného disku musejí být všechna kabelová spojení k počítači odpojena.



5. Použití

- 5.1 Externí pevný disk se může připojit k počítači během provozu pomocí USB kabelu nebo se takto odpojit.
- 5.2 Před odpojení disku do počítače vyčkejte ukončení zápisu a načítání dat, abyste tak zabránili jejich případné ztrátě.
- 5.3 Operační systém musí nový pevný disk nejprve inicializovat, nastaví jeho segmenty a naformátovat ho a poté může být systémem zobrazen.
- 5.4 V případě, že není pevný disk okamžitě systémem identifikován, prověřte:
 - je-li inicializován software řídícího programu (USB),
 - je-li provedeno inicializování, nastavení segmentů a naformátování pevného disku.